

# md

International magazine of design

moebel interior design

3 2007

## WELLNESS



HINTERGRUND

• BACKGROUND

PRODUKTE

• PRODUCTS

PORTRAIT

• PORTRAIT

PROJEKTE

• PROJECTS

# JEDERZEIT, DOCH ANY TIME, NOT EVERYDAY NICHT ALLTÄGLICH

Großzügiges Privatbad

*Private pool on a grand scale*



MMZ Architekten  
Marzluf Maschita Zürcher,  
Frankfurt am Main,  
[www.mmz-architekten.de](http://www.mmz-architekten.de)

Fotos: Jörg Hempel,  
Aachen,  
[www.joerg-hempel.com](http://www.joerg-hempel.com)

Der bodenmontierte Wanneneinlauf steht exakt in der Querachse des Raumes.

*The inlet to the pool is floor-mounted and positioned precisely on the room's transverse axis.*

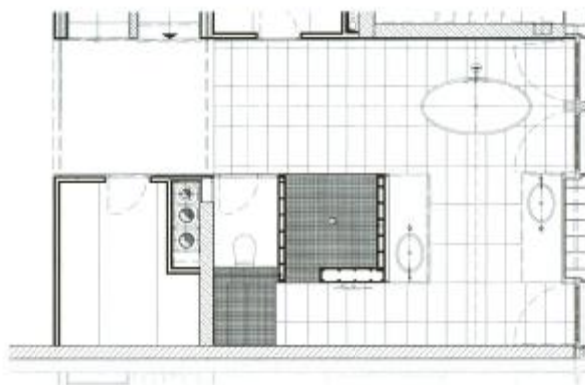
Waschplatz an der Außenwand. Rechts und links Jalousienbewehrte Fenstertüren.

*Washbasin at the outer wall; there are French windows with Venetian blinds at left and right.*



Waschplätze und quadratische Dusche liegen in einer Flucht.

*The washbasins and shower are arranged in a single line.*



Blick entlang der Hauptachse. Alles befindet sich im Gleichgewicht. Wellness aus Präzision – ganz einfach.

*View along the main axis: there is a sense of equilibrium everywhere. Wellness from precision – it can be so easy.*

■ Sicher nicht alltäglich ist dieses Privatbad, das im Zuge der Renovierung und Umgestaltung eines vormaligen Mehrfamilienhauses entstehen konnte.

Auf einer Grundfläche von etwa 25 Quadratmetern wurde ein kühles, sachliches und zugleich luxuriöses Ambiente realisiert, das vor allem von den spiegelnden Raumboflächen (polierter schwarzer Basalt am Boden und von hinten bedrucktes Glas an den Wänden), der eindeutigen und präzisen Lage der wenigen ausgewählten Objekte im Raum und der formalen Qualität der Objekte selbst lebt. Die axialen Bezüge erschließen sich im Grundriss zwar leicht, werden sich in der täglichen Benutzung jedoch nicht in den Vordergrund spielen, sondern eher un-

terschwellig für ein positives Moment der Ruhe sorgen. Beide Hauptachsen kreuzen sich in der freistehenden, ovalen Wanne: Sie steht längsgerichtet genau vor dem Mittelpfosten einer zweiflügeligen Fenstertür und weist rechtwinklig dazu exakt in den Zwischenraum der beiden identisch dimensionierten Einzelwaschplätze.

Gleichzeitig ist das Bad in drei parallele, längsgerichtete Zonen aufgeteilt: In die Zone mit der Wanne, der Dusche und einem WC und der letzten, schmalen Zone, über die man, vorbei an einem Wandheizkörper, die Dusche erreicht, und die in einem halbhoheren Regal mit großer Topablage endet.

Bü

■ *By no means "everyday" – this private swimming pool took shape when a previous apartment block was renovated and redesigned.*

*On a floor area of about 25 square metres, a cool but luxurious setting with no superfluous decorative effects was created, deriving its vitality above all from the mirror surfaces (polished black basalt for the floor, back-printed glass for the walls, but also from the clear, precise positioning of a few selected objects and their formal quality. Axial relationships are achieved relatively easily with this ground plan, but do not play a leading part in day-to-day use, though they make a positive subconscious contribution to a relaxed atmosphere. The two main axes intersect in the free-standing, oval 'Aquamass' pool: this is aligned*

*lengthwise, precisely in front of the centre post of two-panel French windows, and at a right angle precisely strikes the space between two individual wash areas of identical size. The space is divided into three sections: the pool zone, the central wash-basins with shower and WC and a final narrow zone through which one passes to reach the shower, and which has a wall-mounted radiator and a half-height shelf at the end with a large upper storage area.*

